

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Bibliothèque Curieuse Historique Et Critique, Ou Catalogue Raisonné De Livres Difficiles A Trouver

Clement, David

Göttingen, 1751

Aelivs Aristides.

urn:nbn:de:gbv:45:1-874

ÆLII ARISTIDES

Ælii Aristidis Orationes Graecæ. Et à la fin: Impressum bonis avibus optatam contigit metam hoc *Aristidis* Opus Florentiae sumptibus nobilis viri *Philippi Juntae* Bibliopolae, 1517. in Fol. Edition fort-rare. (53)

gische Berichte de l'an 1738. p. 269. par un témoin oculaire. Cette Edition doit donc être fort-rare, puis qu'elle s'est dérobée à la connoissance de divers grands hommes. S'il n'y a pas une faute d'impression, dans *Jo. Jac. Lucii* Catal. Biblioth. publicae Moeno-Francofurtensis, L. Philol. p. 67. où l'on voit le Titre suivant: „*Aristaeneti* Epistolae amatoriae „ in 16. Paris. sine anno. „ cette petite Edition sera très-rare. *Hendreich* cite les Editions suivantes dans ses *Pandectae Brandenburgicae*, p. 270. „ Antv. 1566. „ 1579. in 4to. Gr. cum quibusdam antiquorum Heroum epitaphiis. Et cum „ Lat. interpret. & notis per *Josiam Mercum*, Paris. 1596. 1601. 1606. 1610. „ 1630. 1638. in 8vo. „ Mais il ne dit pas un mot de cette petite Edition in 16mo. Je n'admets pas sans caution, les Editions de 1579. in 4to. & de l'an 1630. in 8vo. Pour celle de 1638. peut être la même, que celle de 1639. in 8vo. dont je viens de parler.

Toutes ces Editions étant devenues rares. Mr. de *Paulv* a pris la peine de nous en donner une nouvelle, intitulée: „*Aristaeneti* „ Epistolae Graecae, cum Versione Latina & „ Notis *Josiae Merceri*, curante *Jo. Cornelio de Paulv*, cujus notae accedunt. Trajecti ad „ Rhenum, ap. *Jac. van Lankom*, 1736. „ in 8vo. „ Feuilles 19½. Elle est bien im-

primée, & peut tenir lieu de toutes les précédentes. v. Bibliothèque raisonnée T. XXII. p. 218. Nova Acta Eruditorum 1738. p. 22. & Hamburgische Berichte, 1738. p. 268, où l'on a mis l'année 1737. sans doute à cause de la diversité des Titres de la même Edition. On auroit bien pu s'épargner la peine de traduire ces Lettres dans une Langue Vulgaire. L'on en a cependant une Version Françoisé, intitulée: „ Lettres galantes „ d'*Aristenete*, traduites du Grec: en deux „ parties, à Rotterdam chez de *Grasse*, „ 1695. in 12mo. „ v. Bibliotheca Bultelliana, Paris 1711. in 8vo. T. I. p. 484. Bibliothèque Ancienne & moderne de *J. Le Clerc*, T. III. p. 375.

(53) Bibliothèque raisonnée, T. X. p. 297. 299. Catal. *Petti Gollé*, 1744. in 8vo. p. 92.

Mr. *Fabricius* nous donne cette Edition Grecque d'*Aristide* pour la première, parce qu'elle contient 52. Harangues de cet Auteur, & il a raison, quoi que l'on assure dans le Journal des Savans T. XCIV. p. 328. que la première Edition des Ouvrages de cet Auteur, qui ne contenoit que le Texte Grec de deux Harangues, celle des Panathénées, & celle où est célébrée la Ville de Rome, parut à Venise, chez

Ἀριστοῦ λόγοι. *Ælii Aristidis* Adrianensis Oratoris Clarissimi, Orationum Tomi III. Interprete *Guilielmo Cantero* Ultraiectino. Adiunximus varias eiusdem *Guilielmi Canteri* & aliorum lectiones, lectoris iudicio examinandas. Vnà cum indice duplici: altero gnomologiarum: altero rerum & verborum, eoque locupletissimo. Oliva *Pauli Stephani*. Anno M.DCIII. (1604.) in 8vo. Tom. I. Pagg. 645. Sans les pièces liminaires. T. II. Pagg. 402. T. III. Pagg. 729. Sans la Table. *Edition rare.* (54)

ARI-

chez *Alde*, en 1513. in Fol. Ce n'étoit pas, à parler proprement, une Edition des Ouvrages d'*Aristide*; mais plutôt un *Isocrate*, accompagné de quelques pièces d'*Alcidamas*, *Gorgias*, & de ces deux Oraisons d'*Aristide*. S'il s'agissoit de quelque pièce séparée de cet Auteur, il faudroit remonter jusqu'à l'Edition des anciens Réteurs, faite chez *Alde*, en 1508. in Fol. dont je parlerai à l'article *Rhetores*: dans laquelle on trouve les deux Livres d'*Aristide*, sur l'Art de la Rétorique, qui sont sans doute les premières pièces de cet Auteur, qui aient vû le grand jour. Quoi qu'il en soit, l'Edition de *Philippe Junte* est la première imprimée séparément sous le nom d'*Aristide*, & la plus complète. *Mich. Maittaire* en donne une idée dans ses *Annales Typograph.* T. II. p. 138. & 300. La rareté & l'antiquité font tout le mérite de ces premières Editions Grecques, car elles fourmillent de fautes.

(54) Bibliothèque raisonnée p. 111. & 299. Catal. 2. Bibliothecar. N. B. & D. L. Hagae-Com. 1747. in 8vo. p. 140.

Comme les Editions précédentes étoient

pleines de fautes, *Guillaume Canterus* aidé des avis de *Jean d'Aurat*, & des collations d'un Manuscrit qu'*Arlenius* avoit faites, & qu'*Oporin* lui communiqua, se forma un Texte plus correct, sur lequel il fit la Version Latine d'*Aristide*, qu'il mit au jour à Basle, chez *Pierre Perna* en 1566. in 8vo. en trois Tomes, sans l'Original. *Paul Estienne* joignit cette Version au Texte Grec de l'Edition de Florence, de l'an 1517. in Fol. & des deux Harangues, qui se trouvent à la suite de l'*Isocrate*, imprimé chez *Alde* en 1513. in Fol. & en composa l'Edition cotée à la tête de cette Article, dans laquelle la Version Latine est vis-à-vis du Texte Grec. Il se passa plus d'un Siècle, sans que personne pensât du depuis à nous donner une nouvelle Edition des Oeuvres d'*Aristide*. *Jean Guillaume Berger* Professeur en Humanités dans l'Université de Wittemberg avoit entrepris de corriger cet Auteur; mais il ne l'a pas mis au jour. La gloire en étoit réservée à Mr. *Jebb*, qui nous a donné la plus belle, la plus complète, & la plus correcte de toutes les Editions d'*Aristide*, sous le Titre suivant: „*Ælii Aristidis*, Adrianensis, Opera omnia, Graec
L „ cc

